



Technology for Translation

Language Processing Ecosystem



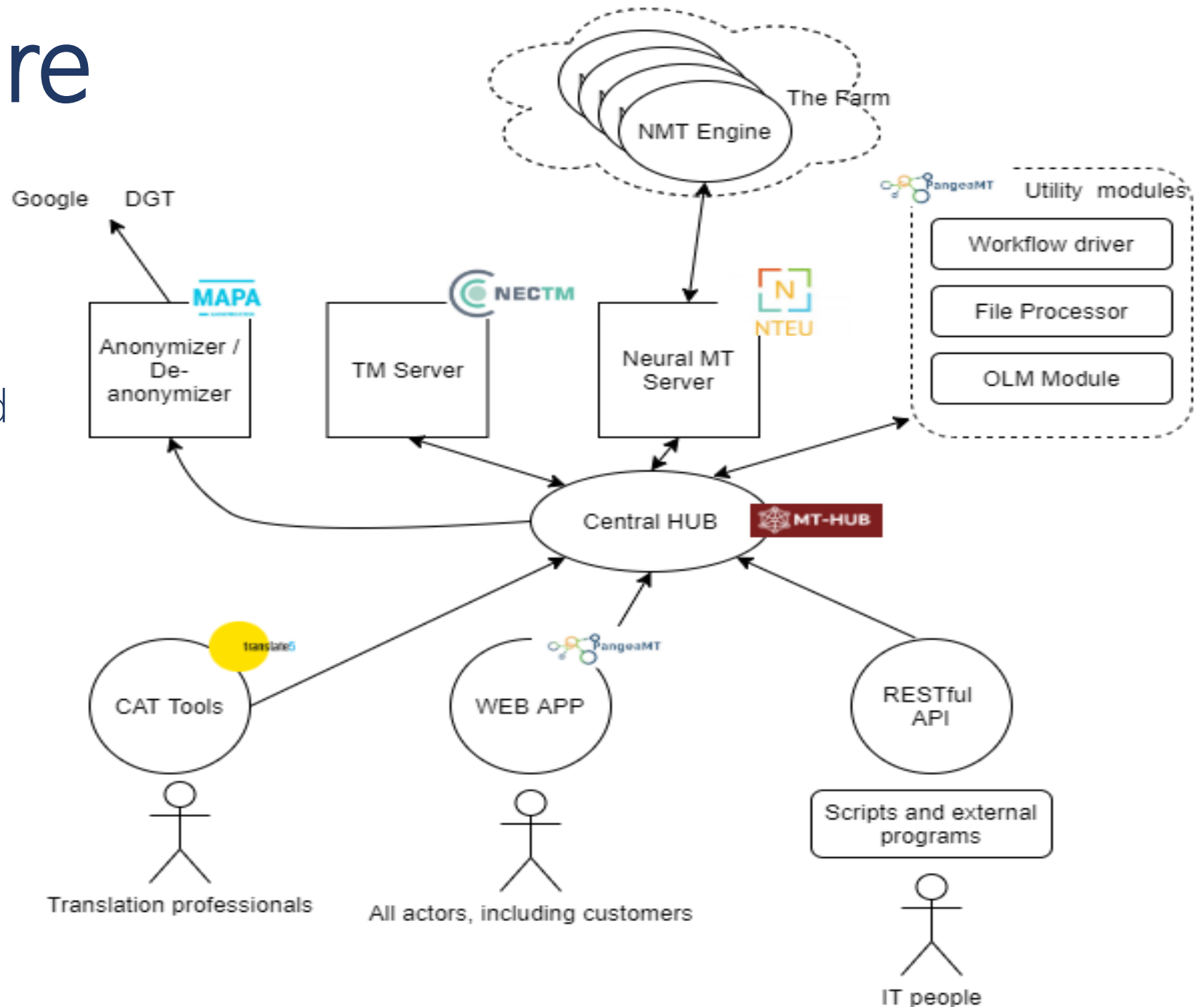
PG-Corporate, a modular solution with plug-in components

- Central Hub
- Users Interfaces (Web, Programs, API)
- File Processing
- CAT tool
- TM Server
- Machine Translation
- Workflow support
- Vendor and Billing support



The Full Picture

- All components are multi OS
- Installed in any distributed environment
- >50% Open Source Apache License
- Scalable layout for high availability and redundancy



Central Hub

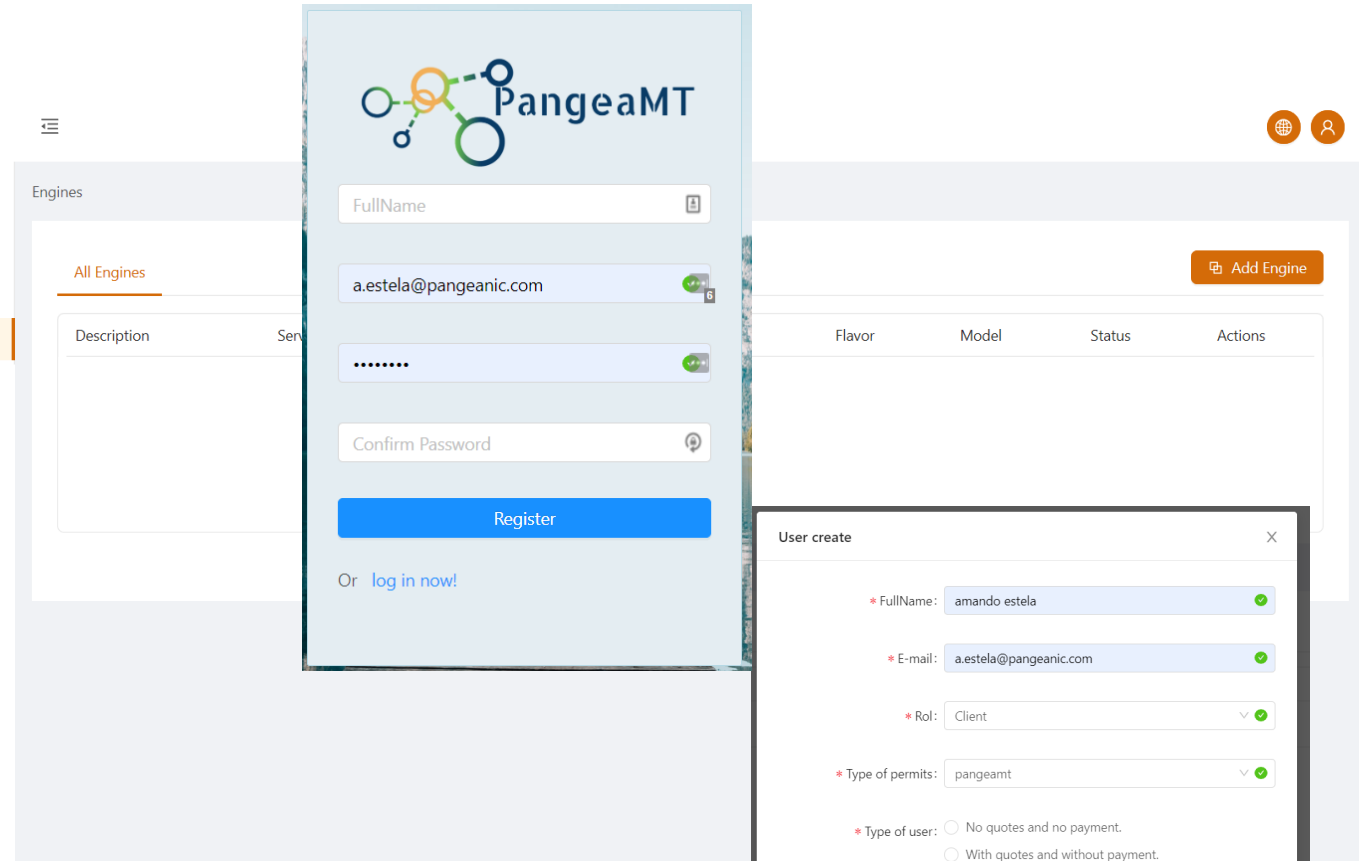
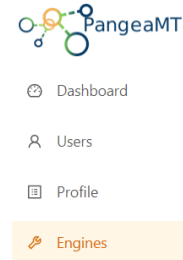
Central Hub is in charge of:

- Routing requests
- Access and **grant** system to users
- Multiple User profiles
- Load balancing, **scalability**
- Remote interfaces to external systems such as **DGT**, or anonymized Google RESTful API implementation
- Database support



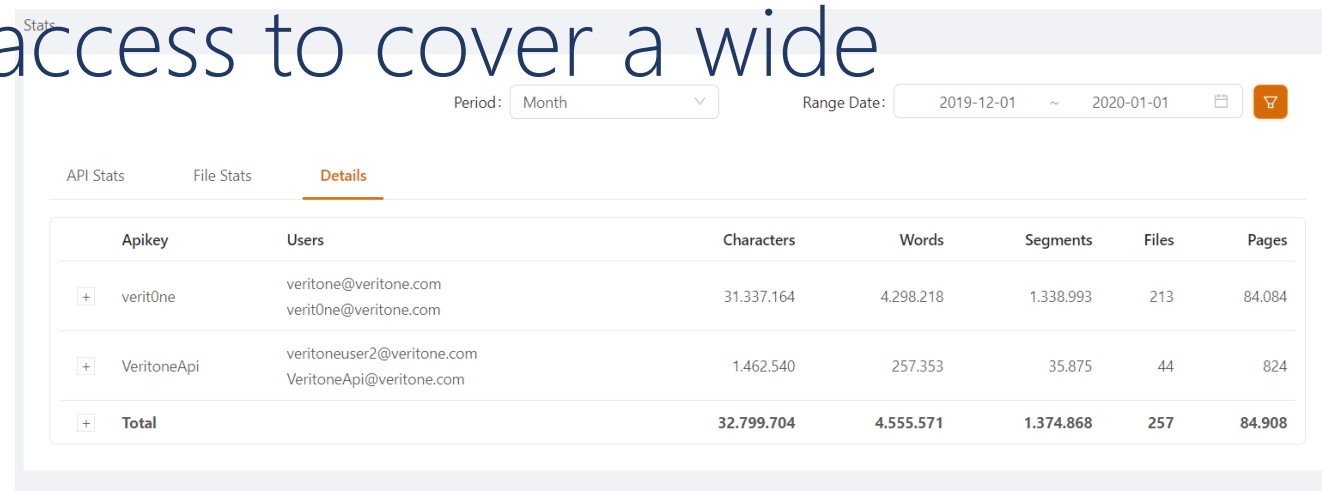
User INTERFACES

- Web APP
- REST API (supereasy!)
- CAT Tool plugins
- JAVA application
- Python scripting



File Processing

- Workflow to ingest files in the system
- Route to MT, MTPE, Human-Only Translation
- Multiple formats (PDF, MSOffice, bi-lingual)
- Extract/Segment and Merge support
- Web APP, Java and API access to cover a wide range of actors



Apikey	Users	Characters	Words	Segments	Files	Pages
+ veritOne	veritone@veritone.com veritOne@veritone.com	31.337.164	4.298.218	1.338.993	213	84.084
+ VeritoneApi	veritoneuser2@veritone.com VeritoneApi@veritone.com	1.462.540	257.353	35.875	44	824
+ Total		32.799.704	4.555.571	1.374.868	257	84.908

CAT tools



- System is CAT agnostic
- Any plugin enabled tool (Trados, MemoQ, T5...)
- Translate5 included in the package
- Open Source
- Web access
- Workflow driven
- Full API
- MQM for KPIs

The screenshot shows the translate5 web interface. At the top right, it indicates the user is authenticated as "Amando Estela" with the login name "aestela". Below this is a navigation bar with links for "Logout", "User Administration", "Terminology portal", "Clients", "My settings", and "Language resources". A dropdown menu shows "All clients" and "English".

The main content area is titled "Task Overview" and contains a table with the following columns: "Status", "Client", "Current workflow...", "% finished", "Segm...", "Task Name", "Order no.", "Words", and language pairs. The table lists several tasks with their respective statuses and progress bars.

Status	Client	Current workflow...	% finished	Segm...	Task Name	Order no.	Words	English (en)	Spanish (es)
work...	test	No workflow		2018	TestUITenes	.	0	English (en)	Spanish (es)
open	test	No workflow		2177	TestUITenar	.	0	English (en)	Arabisch (ar)
work...	test	No workflow		503	TestUITenfr	.	0	English (en)	French (fr)
open	test	No workflow		2018	TestUIT_to_delete	.	0	English (en)	Spanish (es)
open	defaultcustomer	No workflow		2891	Test joanna	.	25943	English (en)	German (de)
open	defaultcustomer	No workflow		2891	Test joanna 2	.	25943	English (en)	German (de)
open	test	Workflow finished		20	Test2	.	481	English (en)	Spanish (es)
open	test	No workflow		20	Test2	.	481	English (en)	Spanish (es)
open	test	Translation		20	Test2	.	481	English (en)	Spanish (es)
finished	defaultcustomer	Editing		14	test de tbx	11	41	English (en)	Spanish (es)
open	defaultcustomer	No workflow		90	saassaas	.	1062	Spanish (es)	English (en)
open	defaultcustomer	No workflow		90	saassaas	.	1062	Spanish (es)	English (en)

At the bottom of the table, it says "Page 1 of 51" and "Displaying 1 - 20 of 1017 | Changelog of version 3.3.2".

TM Server

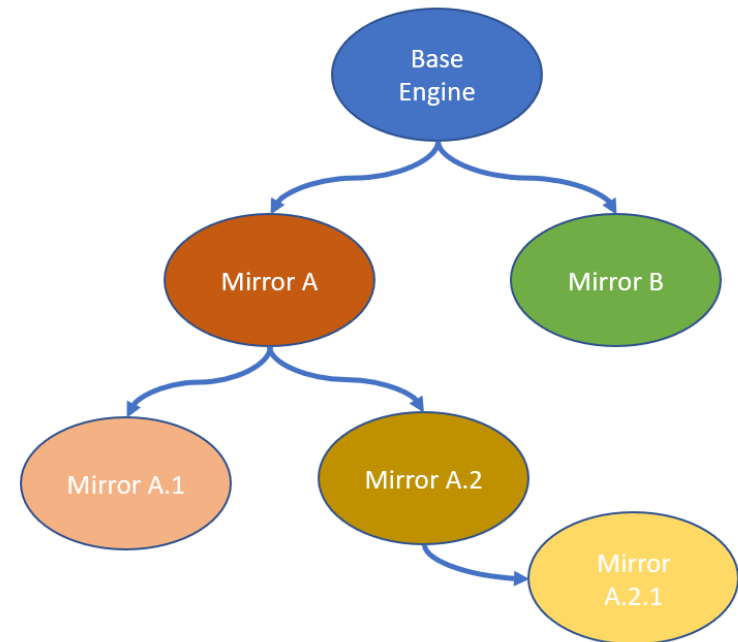


- NEC TM / Activa TM
- Enterprise Scalable
- Translation Memory Management
- Open Source
- Web access
- CAT tools agnostic
- Full API
- Terminology support

A screenshot of the NECTM web interface. The page title is 'Translation Memory'. On the left is a sidebar with navigation links: 'Translation Memory', 'Users', and 'Jobs'. The main content area has a top navigation bar with 'Query', 'Import', 'Export', 'Generate', 'Delete', 'Maintain', 'Tags', and 'Stats'. Below this is a 'Query TM' section with a text input containing 'Hello'. Underneath are dropdown menus for 'Source language' (set to EN) and 'Target language' (set to ES). There are 'Options' and 'Filter by...' buttons, and a 'Query' button. Below the input fields is a 'Results' table with columns: Match, Source, Target, Tags, Username, File names, and Update date. A single result is shown with a match of 37, source 'Hello world', target 'Hola mundo', tags 'esenlega', username 'admin', file names '[prueba.txt]', and update date '25/02/2020 15:24:16'. There are also checkboxes for 'Use machine translation' (unchecked) and 'Concordance' (checked).

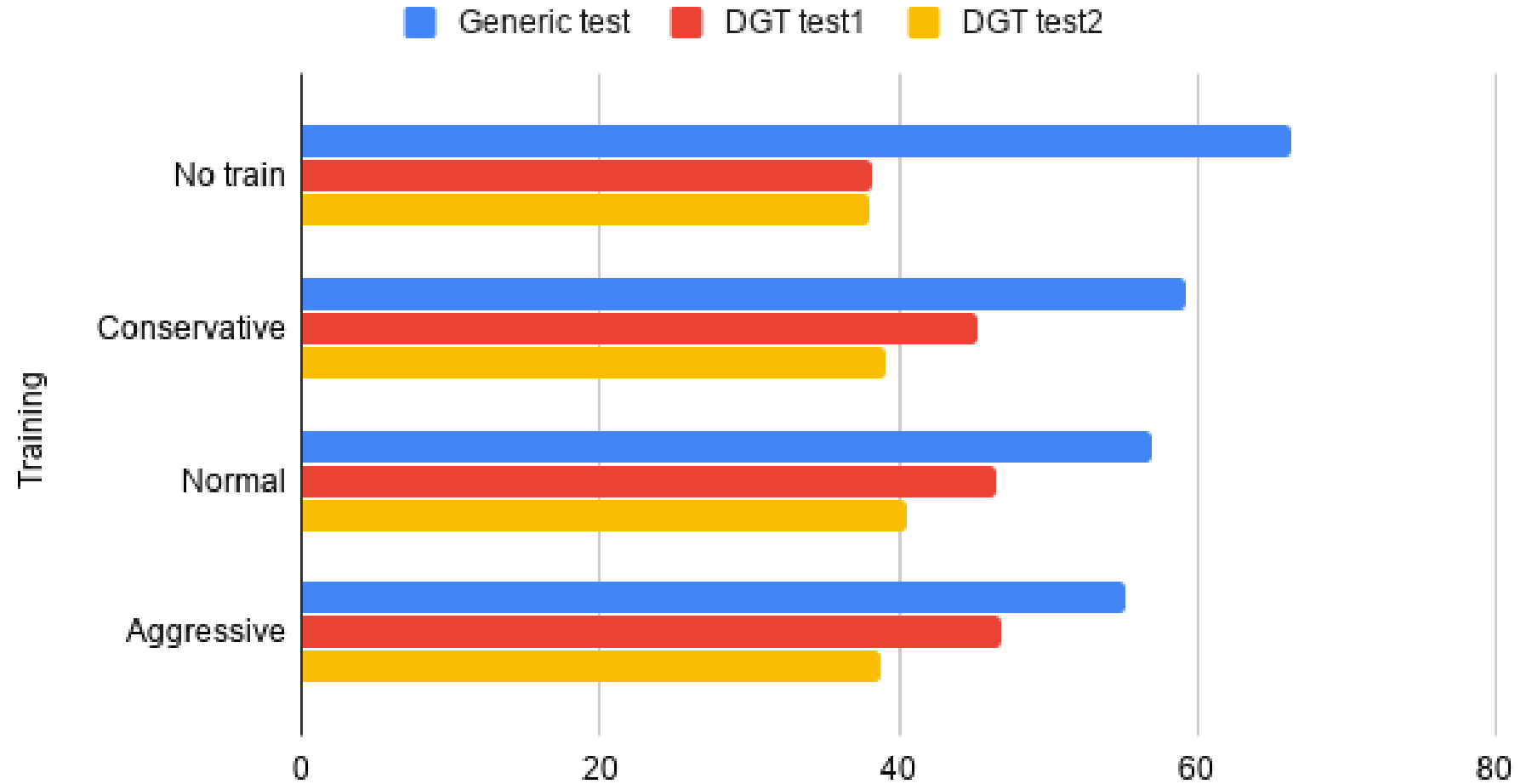
Machine Translation

- Farm architecture
- Neural engines
- CPU / GPU decoding
- Adaptative – Online Training
- Hierarchical / clone / train



Machine Translation

Generic test, DGT test1 and DGT test2



Workflow Support

- ISO Compliance (translation and post-editing)
- T5+WebAPP or XTRF options (or custom built)
- Project management
- Multilingual projects
- Analysis & Quoting using TM and MT
- Simpler workflows for automated tasks up to
Reception>Analysis>Assignment>Translation>Revision>QA>Delivery

Team: 35 with a mission



Manuel Herranz
CEO



Amando Estela
CTO



Mercedes García
Chief Scientist (AI PhD)



Virginia Virino
Sales Director



Ana Fernández Bosch
Legal Department

Advisors



Francisco Casacuberta
AI Professor – Advisor



Tahar Bouhafs
US Business Advisor – CSA, Boston